**Revision 1 / Редакція 1**

**ANNEX B / ДОДАТОК B**

**TECHNICAL OFFER FORM / ФОРМА ТЕХНІЧНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ**

**REQUEST FOR PROPOSAL (RFP) No.: UKR - UNHCR RFP 2244 /  
ЗАПИТ НА ПРОПОЗИЦІЇ (RFP) No.: UKR - UNHCR RFP 2244**

Dear Sir/Madam:

We, the undersigned, offer to provide the services for the **provision of end-to-end software development, quality assurance testing, and commissioning services for real estate management software platform to support housing for internally displaced persons in Ukraine** in accordance with the tender RFP No. UKR - UNHCR RFP 2244.

{Please refer to the criteria for evaluation in the RFP and Terms of Reference to ensure all required information and supporting documents shall be provided in order to evaluate your proposal accordingly} – please delete this message when preparing your proposal

/

Шановний(а) Пане / Пані,

Нижче підписаний(а) цим пропонує надати послуги на **надання повного спектру послуг з розробки програмного забезпечення, тестування якості та введення в експлуатацію програмної платформи для управління нерухомістю з метою надання житла для внутрішньо переміщених осіб в Україні** відповідно до вимог і умов, викладених у тендері Запит На Пропозиції (RFP) № UKR - UNHCR RFP 2244.

{Будь ласка, зверніться до критеріїв оцінки в Запиті На Пропозиції та Технічному завданні, щоб забезпечити надання всієї необхідної інформації та підтверджуючих документів для відповідної оцінки вашої пропозиції} – будь ласка, видаліть це повідомлення під час підготовки Вашої пропозиції

1. **Eligibility Criteria**

Failure to meet any of the mandatory requirements will result in the bidder being automatically deemed technically non-compliant and disqualified from proceeding to the next stage of the technical evaluation (scoring phase).

/   
**Кваліфікаційні вимоги**

Невиконання будь-якої з кваліфікаційних вимог призведе до автоматичного визнання учасника тендеру таким, що не відповідає технічним вимогам, та його дискваліфікації з переходу до наступного етапу технічної оцінки (етапу оцінювання).

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Description / Опис** | **Submitted?/ Подано?** | |
| No. | Yes/  Так | No/  Ні |
| 1. | Compliance with UNHCR-specific requirements /  Відповідність специфічним вимогам УВКБ ООН: |  |  |
| 1.1 | Submission of the UNHCR Vendor Registration Form (Annex D):  For Vendors not yet registered with UNHCR:  - please fill-up completely and sign with company stamp;  For Vendors already registered with UNHCR:  - please indicate only company name and Vendor Number, and fill up only sections on company information which requires changes or updates.  /  Подання реєстраційної форми постачальника УВКБ ООН (Додаток D):  Для постачальників, які ще не зареєстровані в УВКБ ООН:  - будь ласка, заповніть повністю та завірте підписом та печаткою компанії;  Для постачальників, які вже зареєстровані в УВКБ ООН:  - будь ласка, вкажіть лише назву компанії та номер постачальника та заповніть лише ті розділи інформації про компанію, які потребують змін або оновлень. |  |  |
| 1.2 | Acceptance of the UNHCR General Conditions of Contracts (Annex E):  - sign Section 6 (Self-Declaration) in Annex D to accept the UNHCR General Conditions of Contracts;  /  Прийняття Загальних умов контрактів УВКБ ООН (Додаток E):  - підпишіть Розділ 6 (Самодекларація) у Додатку D, щоб прийняти Загальні умови контракту УВКБ ООН. |  |  |
| 1.3 | Acceptance of the UN Supplier Code of Conduct (Annex F):  - indicate “Yes” on Section 5.4 in Annex D to accept the UN Supplier Code of Conduct.  /  Прийняття Кодексу поведінки постачальників ООН (Додаток F):  - вкажіть «Так» у розділі 5.4 у Додатку D, щоб прийняти Кодекс поведінки постачальників ООН. |  |  |
| 1.4 | Acceptance of the UNHCR standard payment term.  /  Прийняття стандартного терміну оплати УВКБ ООН. |  |  |
| 2. | Submission of a valid commercial registration certificate.  The company should be founded at least three (3) years (from 2022) before the proposal submission deadline.  /  Подання свідоцтва про реєстрацію.  Компанія повинна бути заснована щонайменше за три (3) роки (з 2022) до крайнього терміну подання пропозицій. |  |  |
| 3. | Compliance with Ukraine's Tax Regulations /  Відповідність податковому законодавству України: |  |  |
| 3.1 | Submission of a document(s) proving the company's registration status with the tax services in Ukraine (i.e. general tax conditions, unified taxpayer, VAT).  /  Подання документів, що підтверджують реєстрацію компанії в податкових службах в Україні (наприклад, загальні умови оподаткування, платник єдиного податку, ПДВ) |  |  |
| 3.2 | FOR VAT PAYERS ONLY: Acceptance of Annex G: Procedure for filling out tax reporting documents by providing signature and company stamp.  /  ЛИШЕ ДЛЯ ПЛАТНИКІВ ПДВ: Прийняття Додатку G: Порядок заповнення документів податкової звітності, завірена підписом та печаткою компанії. |  |  |
| 3.3 | FOR NON-VAT PAYERS: Check “Yes” or “No”  /  ДЛЯ НЕПЛАТНИКІВ ПДВ: Поставте позначку «Так» або «Ні». |  |  |
| 4. | Submission of Self-Declaration of Financial Capacity and Absence of Pending Litigation (Annex I):  Bidders are required to submit a signed declaration confirming that they have the financial capacity to successfully undertake and complete the project, and that there are no pending legal proceedings that could adversely affect their performance or ability to deliver the required services.  /  Подання Самодекларації про Фінансову Спроможність та Відсутність Невирішених Судових Позовів (Додаток І):  Учасники тендеру зобов’язані надати підписану декларацію, яка підтверджує їхню фінансову спроможність успішно виконати та завершити проєкт, а також відсутність невирішених судових проваджень, що можуть негативно вплинути на їхню здатність виконувати вимоги або надавати необхідні послуги. |  |  |
| 5. | Submission of Technical Offer Form (Annex B):  Bidders are required to submit a completed and signed Annex B (Technical Offer Form) by selecting the appropriate “Yes”/“No” next to a requirement and fill out responses and provide attachments when required.  /  Подання Форми технічної пропозиції (Додаток B):  Учасники тендеру зобов’язані надати заповнений та підписаний Додаток В (Форма технічної пропозиції), вибравши відповідне поле «Так»/«Ні» навпроти вимоги та заповнити відповіді й надати додатки, де це необхідно. |  |  |

1. **Technical Proposal – Scored Criteria** / **Технічна пропозиція – критерії оцінювання**
2. **Description of the company and the company’s qualifications (max. 4 points)**

Attach documents that describe the company's background information (company profile), including but not limited to:

- No. of years in the business;

- Organizational structure;

- Products offered;

- Location of the company's office(s);

- Availability of the Economic Activity Classification Codes (Ukr. КВЕД) for project implementation.

*Scoring:*

*4 points: company profile is relevant and fully compliant with requirements - demonstrating comprehensive information and capability in all key areas, company profile is relevant.*

*3 points: company profile is relevant and substantially compliant with the requirements in most areas, and demonstrating inadequate information or capability only in limited or non-substantial areas.*

*2 points: company profile is partially relevant and in partial compliance with requirements - demonstrating inadequate information or capability in substantial aspects.*

*0 point: Not in compliance with requirements - demonstrating inadequate information or capability, or no evidence / information provided.*

Note: Bidders should attach a supporting document(s), i.e. company profile.

*[indicate the attached document here]*

/

**1. Опис компанії та її кваліфікації (макс. 4 бали)**

Додайте документи, що описують інформацію про компанію (профіль компанії), включаючи, але не обмежуючись:

- Кількість років роботи в бізнесі;

- Організаційна структура;

- Пропоновані продукти;

- Розташування офісу(ів) компанії;

- Наявність класифікаторів видів економічної діяльності (КВЕД) для реалізації проекту.

*Оцінювання:*

*4 бали: профіль компанії є релевантним та повністю відповідає вимогам - демонструє вичерпну інформацію та можливості у всіх ключових сферах, профіль компанії є релевантним.*

*3 бали: профіль компанії є релевантним та суттєво відповідає вимогам у більшості сфер, та демонструє недостатню інформацію або можливості лише в обмежених або несуттєвих сферах.*

*2 бали: профіль компанії частково релевантний та частково відповідає вимогам - демонструє недостатню інформацію або можливості у суттєвих аспектах.*

*0 балів: Не відповідає вимогам - демонструє недостатню інформацію або можливості, або не надано жодних доказів/інформації.*

Примітка: Учасники тендеру повинні додати підтверджувальний(і) документ(и), наприклад, профіль компанії.

*[вкажіть тут доданий документ]*

1. **Number of years in the software development field (max. 8 points)**

Bidders are required to have a minimum of two (2) years in software development.

*Scoring:*

*8 points: 6 years and above.*

*5 points: 2 years to 5 years.*

*Disqualified: below 2 years.*

Note: Using the table below, bidders must provide the number of months/years for contracts on the proven record of successfully rendering similar services.

Attach additional supporting documents if needed and/or add more rows.

*[enter the duration based on the provided contracts for similar services. 1 contract = 1 line]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| No. | Name of the contract | Duration of the contract (in months/years) |
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| 3 |  |  |
| 4 |  |  |
| 5 |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

/

**2. Кількість років досвіду в галузі розробки програмного забезпечення (макс. 8 балів)**

Учасники тендеру повинні мати щонайменше два (2) роки досвіду в розробці програмного забезпечення.

*Оцінювання:*

*8 балів: від 6 років і вище.*

*5 балів: від 2 до 5 років.*

*Дискваліфікація: менше 2 років.*

Примітка: Використовуючи таблицю нижче, учасники тендеру повинні надати кількість місяців/років для контрактів з підтвердженим досвідом успішного надання аналогічних послуг.

За потреби додайте додаткові підтверджуючі документи та/або додайте більше рядків.

*[введіть тривалість на основі наданих контрактів на аналогічні послуги. 1 контракт = 1 рядок]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| No. | Назва контракту | Тривалість контракту (у місяцях/роках) |
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| 3 |  |  |
| 4 |  |  |
| 5 |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

1. **Proven record of successfully rendering similar services (max. 15 points)**

Proven implementation of projects related to digital transformation of public services, housing management systems, or state registries' development dated for the last ten (10) years (from 2016).

Provide copies of the contracts with act of acceptance completed.

*Scoring:*

*3 points each contract: for implemented software development contract related to creation of state/municipal registers or open data solutions with a value equal to or above USD 5,000 per contract.*

*2 points each contract: for state/municipal implemented software development contract with a value equal to or above USD 5,000 per contract.*

*1 point each contract: for implemented software development contract with a value equal to or above USD 5,000 per contract.*

Note: To calculate for the contract value when converting UAH to USD, please use the annual average UN Operational Rate of Exchange ([UNORE](https://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.php)[[1]](#footnote-1)), as detailed below:

|  |  |
| --- | --- |
| Year of  the contract | UN exchange rate per  the year of the contract  (UAH per USD 1.00) |
| 2016 | 25.84 |
| 2017 | 26.76 |
| 2018 | 27.61 |
| 2019 | 26.57 |
| 2020 | 27.41 |
| 2021 | 27.33 |
| 2022 | 32.96 |
| 2023 | 37.02 |
| 2024 | 40.30 |
| 2025 | 41.75 |

*[using the table below, specify the number of attached contracts and indicate their value here. Add more rows, if needed]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| No. | Name of the contract | Value of the contract  (in USD) |
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| 3 |  |  |
| 4 |  |  |
| 5 |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

/

**3. Підтверджений досвід успішного надання аналогічних послуг (макс. 15 балів)**

Підтверджена реалізація проектів, пов'язаних з цифровою трансформацією державних послуг, системами управління житловим фондом або розвитком державних реєстрів, за останні десять (10) років (з 2016 року).

Надайте копії договорів із заповненим актом приймання-передачі.

*Оцінювання:*

*3 бали за кожен договір: за реалізований договір на розробку програмного забезпечення, пов'язаний зі створенням державних/муніципальних реєстрів або рішень для відкритих даних, вартістю 5,000 доларів США або більше за один договір.*

*2 бали за кожен договір: за реалізований державний/муніципальний договір на розробку програмного забезпечення, вартістю 5,000 доларів США або більше за один договір.*

*1 бал за кожен договір: за реалізований договір на розробку програмного забезпечення, вартістю 5,000 доларів США або більше за один договір.*

Примітка: Для розрахунку вартості договору під час конвертації гривні в долари США, будь ласка, використовуйте середньорічний операційний обмінний курс ООН ([UNORE](https://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.php)[[2]](#footnote-2)), як зазначено нижче:

|  |  |
| --- | --- |
| Рік дії договору | Обмінний курс ООН на  рік дії договору  (грн. за 1,00 дол. США) |
| 2016 | 25.84 |
| 2017 | 26.76 |
| 2018 | 27.61 |
| 2019 | 26.57 |
| 2020 | 27.41 |
| 2021 | 27.33 |
| 2022 | 32.96 |
| 2023 | 37.02 |
| 2024 | 40.30 |
| 2025 | 41.75 |

*[використовуючи таблицю нижче, вкажіть кількість доданих договорів та їхню вартість тут. За потреби додайте більше рядків]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| No. | Назва контракту | Вартість контракту  (у дол. США) |
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| 3 |  |  |
| 4 |  |  |
| 5 |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

1. **Workplan, Delivery Timeframes, and Reporting (max. 15 points)**

The proposed workplan should be realistic, comprehensive, and aligned with the project scope. The reporting requirements outlined in Annex A.1: Terms of Reference (ToR) must be adequately addressed in the proposal.

Attach a detailed workplan document based on the project description, clearly showing the timeline, key activities, milestones, and responsible parties.

Bidders are required to provide comments, suggestions, improvements to the proposed in Annex A.1: ToR.

*Scoring:*

*15 points: Workplan is comprehensive and robust, fully compliant with requirements - indicating realistic implementation capacity, demonstrating comprehensive information and capability in all key areas.*

*9 points: Workplan is substantially compliant with requirements - indicating acceptable implementation capacity, demonstrating inadequate information or capability only in limited or non-substantial areas.*

*5 points: Workplan is in partial compliance with requirements - indicating partially acceptable implementation capacity, demonstrating inadequate information or capability in substantial areas.*

*0 point: not in compliance with requirements - demonstrating inadequate information or capability, or no evidence/information provided.*

*[enter the comments, suggestions, and/or proposed changes here and/or attach the respective document]*

/

**4. Робочий план, терміни виконання та звітність (макс. 15 балів)**

Запропонований робочий план має бути реалістичним, вичерпним та відповідати обсягу проекту. Вимоги до звітності, викладені в Додатку А.1: Технічне завдання (ТЗ), повинні бути належним чином враховані в пропозиції.

Додайте детальний документ з робочим планом на основі опису проекту, який чітко вказує терміни, ключові види діяльності, етапи та відповідальних осіб.

Учасники тендеру повинні надати коментарі, пропозиції, покращення до запропонованого в Додатку А.1 (ТЗ).

*Оцінювання:*

*15 балів: Робочий план є вичерпним та надійним, повністю відповідає вимогам – вказує на реалістичну спроможність до впровадження, демонструє вичерпну інформацію та можливості у всіх ключових сферах.*

*9 балів: Робочий план суттєво відповідає вимогам – вказує на прийнятну спроможність до впровадження, демонструє недостатню інформацію або можливості лише в обмежених або несуттєвих сферах.*

*5 балів: Робочий план частково відповідає вимогам – вказує на частково прийнятну спроможність до впровадження, демонструє недостатню інформацію або можливості у суттєвих сферах.*

*0 балів: не відповідає вимогам – демонстрація недостатньої інформації чи можливостей, або відсутність наданих доказів/інформації.*

*[введіть тут коментарі, пропозиції та/або запропоновані зміни та/або додайте відповідний документ]*

1. **Proposed personnel/team to carry out the assignment (max. 10 points)**

Proposed team must be composed of technical experts or have the appropriate work experience mentioned in the Annex A.1: Terms of Reference.

Bidders must provide Curriculum Vitae (CV) or Resume for each team member, and attach any supporting documents (e.g., licenses, certifications). CVs must address the qualifications provided on Annex A.1 (ToR), Section 7: Contractor's Team Composition and Qualifications.

*Scoring:*

*10 points: comprehensive team work experience for 10 years or above*

*8 points: strong team work experience of 6 years to 9 years*

*6 points: substantial team work experience of between 2 years to 5 years*

*3 points: limited team work experience of at least 2 years*

*Disqualified: if collective experience of team members is below 2 years.*

Note: In the event of contract award, any changes to the proposed team members require prior written approval from UNHCR. Replacement personnel must possess comparable qualifications, including similar years of relevant experience and educational background.

*[indicate the proposed team with each member’s role here and attach required documentation. Add more rows, if needed]*

Summary of team members:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| No. | Name of the team member | Position title | Years of relevant experience | Other |
| 1 |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

/

**5. Запропонований персонал/команда для виконання завдання (макс. 10 балів)**

Запропонована команда повинна складатися з технічних експертів або мати відповідний досвід роботи, зазначений у Додатку А.1: Технічне завдання.

Учасники тендеру повинні надати резюме (CV) або автобіографію кожного члена команди та додати будь-які підтверджуючі документи (наприклад, ліцензії, сертифікати). Резюме повинні відповідати кваліфікаціям, зазначеним у Додатку А.1 (ТЗ) Розділ 7: Склад та кваліфікація команди підрядника.

*Оцінювання:*

*10 балів: комплексний досвід командної роботи протягом 10 років або більше*

*8 балів: значний досвід командної роботи від 6 до 9 років*

*6 балів: значний досвід командної роботи від 2 до 5 років*

*3 бали: обмежений досвід командної роботи не менше 2 років*

*Дискваліфікація: якщо сукупний досвід членів команди менше 2 років.*

Примітка: У разі укладення договору будь-які зміни до запропонованих членів команди потребують попереднього письмового схвалення УВКБ ООН. Персонал, який замінить працівника, повинен мати порівнянну кваліфікацію, включаючи аналогічний відповідний досвід та освіту.

*[вкажіть тут запропоновану команду з роллю кожного члена та додайте необхідну документацію. За потреби додайте більше рядків]*

Короткий опис членів команди:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| No. | Ім'я члена команди | Посада | Роки відповідного досвіду | Інше |
| 1 |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

1. **Financial Capacity (max. 8 points)**

Since UNHCR shall not provide an advance payment, and payments shall be based on the progress of each stage of the process, the bidder's financial capacity to meet short-term obligations shall be determined through Quick Ratio.

Bidders are required to submit audited financial statements, or at a minimum, the balance sheets from the audited financial statements for the last three (3) fiscal years, from 2022 to 2024.

UNHCR recognizes that some small- and medium-sized enterprises are not legally required to undergo annual audits under [Legislation of Ukraine](https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/996-14#Text). Therefore, UNHCR confirms that it may accept unaudited financial statements officially filed with the tax authorities (such as the “Financial Statement of a Small Enterprise”) as sufficient proof of financial capacity, provided these documents contain the necessary indicators for assessing liquidity and solvency, they are identical to those submitted to the State Tax Service with a signature of a receipt confirmation. UNHCR reserves the right to request additional supporting documentation if deemed necessary during the evaluation process.

*Scoring:*

*8 points: 1.00 and above - Strong liquidity; can cover short-term needs*

*6 points: 0.80 to 0.99 - Good liquidity*

*3 points: 0.50 to 0.79 - Adequate liquidity, but slightly risky*

*0 point: 0.49 and below - Poor liquidity, high risk*

Note: Bidders should provide audited financial statements. Attach additional supporting documents, if needed.

*[indicate attached documents here]*

/

**6. Фінансова спроможність (макс. 8 балів)**

Оскільки УВКБ ООН не надає авансового платежу, а платежі базуються на прогресі кожного етапу процесу, фінансова спроможність учасника тендеру виконувати короткострокові зобов'язання визначатиметься за допомогою коефіцієнта швидкої ліквідності (Quick Ratio).

Учасники тендеру повинні подати перевірену аудиторами фінансову звітність або, щонайменше, баланси з аудиторських фінансових звітів за останні три (3) фінансові роки, з 2022 по 2024 рр.

УВКБ ООН визнає, що деякі малі та середні підприємства не зобов'язані за законом проходити щорічну аудиторську перевірку згідно із [Законодавством України](https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/996-14#Text). Таким чином, УВКБ ООН підтверджує, що може прийняти неаудитовану фінансову звітність, офіційно подану до податкових органів (наприклад, «Фінансовий звіт малого підприємства»), як достатній доказ фінансової спроможності, за умови, що ці документи містять необхідні показники для оцінки ліквідності та платоспроможності, і вони ідентичні тим, що подані до Державної податкової служби, із підписом підтверджуючий отримання. УВКБ ООН залишає за собою право запитувати додаткову підтверджуючу документацію, якщо це буде визнано необхідним під час процесу оцінки.

*Оцінювання:*

*8 балів: 1,00 і вище - Висока ліквідність; може покрити короткострокові потреби*

*6 балів: від 0,80 до 0,99 - Добра ліквідність*

*3 бали: від 0,50 до 0,79 - Достатня ліквідність, але незначний ризик*

*0 балів: від 0,49 і нижче - Погана ліквідність, високий ризик*

Примітка: Учасники тендеру повинні надати перевірену аудиторами фінансову звітність. За потреби додайте додаткові підтверджуючі документи.

*[вкажіть тут додані документи]*

By signing this document, I confirm that I am duly authorized to represent and commit my company. I further confirm that I have read and understood the requirements set forth in this Request for Proposal, including the Terms of Reference, and affirm that our company possesses the necessary experience and capacity to deliver the requested goods, services, and/or works as specified.

/

Підписуючи цей документ, я підтверджую, що маю належні повноваження представляти та зобов'язувати свою компанію. Я також підтверджую, що прочитав(-ла) та зрозумів(-ла) вимоги, викладені в цьому Запиті На Пропозиції, включаючи Технічне завдання, та підтверджую, що наша компанія має необхідний досвід та можливості для постачання замовлених товарів, послуг та/або робіт, як зазначено.

Submitted by / Подано від:

Signature / Підпис:

Full Name / ПІБ:

Position Title / Посада:

Date and Place Signed / Дата і місце підписання:

STAMP OF THE COMPANY / ПЕЧАТКА КОМПАНІЇ

1. https://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.php [↑](#footnote-ref-1)
2. https://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.php [↑](#footnote-ref-2)